Freddy O. Vilches, assistant professor of Hispanic studies. Zaher Wahab, professor of education. Wendy Woodrich, senior lecturer in foreign languages. Elliott Young, associate professor of history. Yueping Zhang, associate professor of psychology.

ETHS 244 PRACTICUM

Staff

Content: Development of extensive project relating to ethnic studies issues in an organizational setting. Placement in community-based social and educational agencies concerned with problems related to race and ethnicity, such as employment discrimination, immigration rights, civil and voting rights, equal access to education, housing, law, public policy, and political organization. *Prerequisite and/or restriction:* One ethnic studies course.

Corequisites: Declared ethnic studies minor. Consent of program director and faculty sponsor.

Taught: Each semester, 1-4 semester credits, credit-no credit.

ETHS 400 Colloquium

Young

Content: Reading and critical analysis of major interpretive works. Organized around themes or analytical problems; comparative study of works in ethnic studies exemplifying different points of view, methodologies, subject matter. Focus varies depending on instructor's teaching and research area.

Prerequisite and/or restriction: Sociology/Anthropology 225 or History 330. Senior ethnic studies minor or consent of instructor.

Taught: Annually, 4 semester credits.

ETHS 499 INDEPENDENT STUDY

Staff

Content: Opportunities for well-prepared student to design and pursue a substantive course of independent learning on an advanced level. Details determined by the student and the supervising instructor.

Prerequisite and/or restriction: Sociology/Anthropology 225 or History 330. *Corequisites:* Declared ethnic studies minor. Consent of program director and faculty sponsor.

Taught: Each semester, 2-4 semester credits.

Foreign Languages and Literatures

CHAIR: NICOLE AAS-ROUXPARIS

Consistent with the international orientation of Lewis & Clark, the Department of Foreign Languages and Literatures offers students a program of language, literature, literature in translation, and overseas study. Students learn to communicate in a foreign language, to think and read critically, and to understand values, beliefs, and cultural patterns that are different from their own. Recognizing the importance of learning the language in an environment where it is spoken, the department requires overseas study of its majors.

Courses in eight languages, including four major and three minor programs, are available for students who wish to pursue particular career or professional objectives; to continue studies in language, linguistics, and literature in graduate school; or to obtain a broad liberal arts education.

THE MAJOR PROGRAMS

The department offers four major programs: French Studies, German Studies, Hispanic Studies, and Foreign Languages. Minors are offered in Chinese, Japanese, and Russian. Majors are encouraged to combine their knowledge of the language and literature of an area of the world with fields such as American and English literature, anthropology, art, communication, economics, history, international affairs, and sociology. Students should declare a major at the latest by the end of the sophomore year, at which time they choose a departmental advisor. Majors are encouraged to select an advisor as soon as possible since their major program, which includes overseas study, will require careful planning. Students who double-major select advisors in both departments. Faculty advisors provide counsel on course selection; major, minor, and general graduation requirements; international programs; careers; graduate study; and teaching assistantships. The department holds group meetings for majors at the beginning of each school year and as needed during the year.

OVERSEAS STUDY

All majors are required to participate in one of Lewis & Clark's international programs. Overseas study is the most effective way for students to improve their language skills and experience the culture they are studying.

Chinese

The following programs fulfill the overseas requirement for the East Asian studies major and the foreign languages major with Chinese as the primary language. All programs are highly recommended for the Chinese minor.

- Language-intensive fall semester in Beijing, China. May extend stay to a full year. Prerequisite and/or restriction: Chinese 202 or the equivalent.
- Language-intensive fall semester in Harbin, China. May extend stay to a full year. Prerequisite and/or restriction: Chinese 310 or the equivalent.
- General culture fall semester in Beijing, China. May extend study through a language-intensive spring semester program. Prerequisite and/or restriction: Chinese 102 or the equivalent.
- General culture fall semester in Chengdu, China. May extend study through a language-intensive spring semester program. Prerequisite and/or restriction: Chinese 102 or the equivalent.

French

French studies majors are required to spend at least one semester in one of the following programs. A full year of study is strongly recommended. These programs are also open to nonmajors.

- Fall and/or spring semester at the University of Nancy or Strasbourg, France. Prerequisites for majors: junior standing, completion of French 202, and a GPA of 3.000 in French courses. Prerequisites for nonmajors: French 202 and a GPA of 3.000 in French courses.
- Spring semester at the University of Dakar, Senegal. Prerequisites for majors: junior standing, completion of French 321, and a GPA of 3.000 in French courses. Prerequisites for nonmajors: junior standing, French 202, and a GPA of 3.000 in French courses.

German

The annual full-year academic program in Munich is open to German majors and nonmajors. It is affiliated with the University of Munich, where students may take courses in many fields. Prerequisite and/or restriction: German 202 and a GPA of 3.000 in German courses.

Japanese

The following programs satisfy the overseas study requirement for the East Asian studies major and the foreign languages major with Japanese as the primary language. The Kansai Gaidai and Waseda programs are recommended for students pursuing these majors. All three programs are highly recommended for Japanese minors.

• Fall and/or spring semester at Kansai Gaidai in Osaka, Japan. Prerequisite and/or restriction: Japanese 102 and an overall GPA of 3.000.

- Full year at Waseda University in Tokyo, Japan. In cooperation with Waseda, Lewis & Clark offers advanced students a full year of Japanese language study. Prerequisite and/or restriction: Japanese 310 and a GPA of 3.000 in language study.
- Fall and/or spring semester at Hokusei Gakuen University in Sapporo, Japan. Prerequisite and/or restriction: Japanese 102.

Russian

The following programs are available:

- Fall and/or spring semester language-intensive program in St. Petersburg or Vladivostok, Russia. Suitable for foreign languages majors with Russian as the primary language, as well as Russian minors and nonmajors. Prerequisite and/ or restriction: two years of college Russian and a GPA of 3.000 in Russian courses.
- Fall or spring semester area study program in St. Petersburg, Russia. Suitable for Russian minors and nonmajors. Prerequisite and/or restriction: Russian 102 and a GPA of 3.000 in Russian courses.

Spanish

Hispanic studies majors and foreign language majors with Spanish as the primary language are required to participate in at least a one-semester program in Santo Domingo, Dominican Republic; Santiago or Valparaiso, Chile; or Alicante, Spain. These programs require a GPA of 3.000 in Spanish courses. The department recommends that Hispanic studies majors spend a full year in one of these programs or combine a semester in one programs with a semester at another site. All programs are also open to foreign languages majors and nonmajors.

- Biennial spring semester program in Seville, Spain. Prerequisite and/or restriction: Spanish 201. Suitable for foreign languages majors with Spanish as the secondary language and nonmajors. Not suitable for Hispanic studies majors and foreign languages majors with Spanish as the primary language, except as a second Spanish overseas program.
- Fall and/or spring semester program in Santiago de los Caballeros, Dominican Republic. Prerequisite and/or restriction: Spanish 202. Suitable for foreign languages majors with Spanish as the secondary language and nonmajors. Not suitable for Hispanic studies majors and foreign languages majors with Spanish as the primary language, except as a second Spanish overseas program.
- Fall and/or spring program in Santo Domingo, Dominican Republic. Prerequisite and/or restriction: Spanish 321 or prior participation in the Santiago de los Caballeros or Seville program. Suitable for all students.
- Fall and/or spring program in Santiago, Chile, and/or in Valparaiso, Chile. Prerequisite and/or restriction: Spanish 321 or prior participation in the Santiago de los Caballeros or Seville program. Suitable for all students.
- Fall and spring, or spring only, program in Alicante, Spain. Prerequisite and/or restriction: Spanish 321 or prior participation in the Santiago de los Caballeros or Seville program. Suitable for all students.

MAJOR REQUIREMENTS: FRENCH, GERMAN, OR HISPANIC STUDIES

These majors provide courses in language, literature, and culture to prepare students for graduate study and for careers in teaching, bilingual education, translating and interpreting, or other areas in which foreign language skills are applied.

French Studies

A minimum of 36 semester credits (nine courses) beyond French 202, distributed as follows:

- French 301, 321, 410, and 450.
- Five elective courses from on-campus or overseas offerings. The three on-campus offerings are 330, 340, and 350.
- At least one semester in the Nancy, Strasbourg, or Senegal program. A full year of overseas study is strongly recommended. Students participating in a one-semester overseas program are advised to take 321 on campus.
- A senior oral proficiency evaluation.

Courses taken on campus on a credit-no credit basis cannot normally be counted toward the major.

German Studies

A minimum of 36 semester credits (nine courses) beyond German 202, distributed as follows:

- German 301, 321, 410, and 450. (May be repeated for credit.)
- History 120, 121, 225, 226, 227, or 323, or the equivalent on campus or overseas.
- Two elective courses to be selected from offerings on campus or overseas. Four semester credits from 251/252 may be used as one elective.
- Participation in the full-year Munich program. Exemption only with departmental approval.
- German 411 and 422 (available in Munich only).
- A senior oral proficiency evaluation.

With the exception of 251/252, courses taken on campus on a credit-no credit basis cannot normally be counted toward the major.

Hispanic Studies

A minimum of 36 semester credits (nine courses) beyond Spanish 202, distributed as follows:

- Spanish 301, 321, 360, and 370.
- Spanish 440, 446, or 450.
- One course on Latin American history or politics selected from History 141 or 142, International Affairs 231, Latin American Studies 200 (with permission), or the equivalent overseas.
- Three additional courses selected from offerings on campus or overseas. May include a second taking of Spanish 440, 446, or 450, with a change of topic.
- At least one semester in the Santo Domingo, Dominican Republic; Santiago or Valparaiso, Chile; or Alicante, Spain. A full year is strongly recommended.
- A senior oral proficiency evaluation.

Courses taken on campus on a credit-no credit basis cannot normally be counted toward the major.

MAJOR REQUIREMENTS: FOREIGN LANGUAGES

This major allows students to pursue the study of any two of the following languages: Chinese, French, German, Japanese, Russian, and Spanish. The foreign languages major is appropriate for students interested in foreign language skills and the structure of language. The department encourages students to combine their language skills with fields such as American and English literature, anthropology, art, communication, economics, history, international affairs, and sociology. The major requires a minimum of 16 semester credits in a primary language, 12 semester credits in a secondary language, 4 semester credits in linguistics (for a total of 32 semester credits), and one semester overseas, distributed as follows:

• Introduction to linguistics: Foreign Languages 240.

• Primary language: A minimum of 16 semester hours (four courses) beyond 202. If primary language is **Chinese**, **Japanese**, or **Russian**, three upper-level courses (a minimum of 12 semester credits) taught in the language, one of which must be taken on campus, and one literature in translation course. If primary language is **French**, **German**, or **Spanish**, four upper-level courses (a minimum of 16 semester hours) taught in the language. Select courses from the following:

Chinese: 310, 320, 410 (or the equivalent of any of these from overseas). Literature in translation courses: 230, 290.

French: 301, 321, and two of 330, 340, 350, 410, 450 (or the equivalent of any of these from overseas). At least one 300-level and at least one 400-level course must be taken on campus.

German: 301, 321, 350 (or equivalent of any these from overseas), and 410 or 450. At least one 400-level course must be taken on campus.

Japanese: 310, 320, 410, 420 (or the equivalent of any of these from overseas). Literature in translation courses: 230, 290.

Spanish: 301, 321, and two of 360, 370, 440, 446, 450 (or the equivalent of any of these from overseas). At least one 300-level and at least one 400-level course must be taken on campus.

Russian: 330, 351, 420 (or the equivalent of any of these from overseas). Literature in translation courses: 230, 290.

- Overseas study: At least one semester overseas, with one to three courses taught in the primary language.
- Secondary language: A minimum of 12 semester hours (three courses) beyond 202, including at least one upper-level course taken on campus. Overseas study is not required for the secondary language. Select courses from the following:

Chinese: 310, 320, one literature in translation course (230 or 290), two conversation courses (251 and 252), 410.

French: 301, 321 (or equivalent), two conversation courses (261, 262). 330, 340, or 350 may be used with special permission.

German: 301, 321, 350 (or equivalent), 230, two conversation courses (251, 252). 410 or 450 may be used with special permission.

Japanese: 310, 320, one literature in translation course (230 or 290), two conversation courses (251 and 252), 410, 420.

Russian: 330, 351, one literature in translation course (230 or 290), two conversation courses (251 and 252), 420.

Spanish: 301, 321 (or equivalent), 230, two conversation courses (251, 252 or 261, 262), 360, 370.

Oral proficiency evaluations are not required for the foreign languages major.

MINOR REQUIREMENTS: CHINESE, JAPANESE, AND RUSSIAN

These minors serve students who wish to learn Chinese, Japanese, or Russian language and literature as a complement to their major. They are attractive to students majoring in fields such as anthropology, art, communication, East Asian studies, economics, history, international affairs, and sociology. **Chinese Minor**

A minimum of 20 semester credits (five courses) beyond 202, distributed as follows:

- Chinese 230 or 290.
- A minimum of four courses from the following list: Chinese 251, 252 (if two courses are taken); 310, 320, 410; overseas offerings 308, 309, 315, 316, 408, 415, 416. At least one 4-credit language course must be taken on campus.

Participation in an overseas program in China is highly recommended. No more than two courses applied toward the minor may be used to complete requirements for another major or minor.

Japanese Minor

A minimum of 20 semester credits (five courses) beyond 202, distributed as follows:

- Japanese 230 or 290.
- A minimum of four courses from the following list: Japanese 251, 252 (if two courses are taken); 310, 320, 410, 420; overseas offerings 308, 309, 315, 316, 408, 409, 415, 416. At least one 4-credit language course must be taken on campus.

Participation in an overseas program in Japan is highly recommended. No more than two courses applied toward the minor may be used to complete requirements for another major or minor.

Russian Minor

A minimum of 20 semester credits (five courses) beyond 202, distributed as follows:

- Russian 230 or 290.
- A minimum of four courses from the following list. Russian 251, 252 (if two courses are taken); 330, 351, 420; overseas offerings 315, 316, 415, 416. At least one 4-credit upper-level language course must be taken on campus.

Participation in an overseas program in Russian is highly recommended. No more than two courses applied toward the minor may be used to complete requirements for another major or minor.

SPECIAL PROGRAMS

The foreign language department's literature and culture programs are complemented by several interdisciplinary programs. Students of Chinese or Japanese may major or minor in East Asian studies. (See separate listing in this catalog.) Students of Spanish may choose an interdisciplinary minor in Latin American studies. (See separate listing in this catalog.) Students of Greek or Latin may choose an interdisciplinary minor in Classical studies. (See separate listing in this catalog.)

Honors

The department invites outstanding students to submit proposals for an honors project to be defined in consultation with department faculty. Students must have a GPA of 3.500 or higher in the major and overall. The program entails a two-semester independent-study research project culminating in a paper. Students must begin their projects no later than the first semester of their senior year and present them to the department by the 10th week of the final semester. While writing their honors projects, students must be enrolled in 490, Honors Thesis, for a total of 4 semester credits, credit-no credit. Credit earned for the honors project is in addition to the nine courses required for the major.

RESOURCES FOR NONMAJORS

Students who have had no language training should begin a foreign language at the 101 level. Others who have had experience with a foreign language may take a placement examination upon entering Lewis & Clark to determine the level at which they should start their college language program. Anyone with adequate background may take any and all courses offered in that language. The department offers a linguistics course and literature courses in English translation.

FACULTY

Nicole Aas-Rouxparis, professor. French, 20th-century French and Francophone literatures, women writers.

Katharina Altpeter-Jones, associate professor. German, medieval and early modern German literature, women writers.

Therese Augst, assistant professor. German, German literature and culture of the 18th through 20th centuries, intellectual history, critical theory.

Keith Dede, associate professor. Chinese language and linguistics.

Isabelle DeMarte, associate professor. French, 17th- and 18th-century French literature.

Claudia Nadine, associate professor of French with term, 19th-century literature. *Tatiana Osipovich*, associate professor. Russian literature, language, culture.

Matthieu Raillard, associate professor. Hispanic studies, 18th- and 19th-century Peninsular Spanish literature.

Molly Robinson Kelly, assistant professor. French, medieval literature, place and literature, Albert Cohen.

Bruce Suttmeier, associate professor. Japanese language, contemporary Japanese literature.

Juan Carlos Toledano Redondo, associate professor. Hispanic studies, 19th- and 20th-century Spanish American literature, Hispanic-Caribbean literature. *Freddy O. Vilches*, assistant professor. Hispanic studies, contemporary Spanish American literature, poetry, and song, Latin American cultural studies.

Wendy Woodrich, senior lecturer. Spanish language, Latin American literature and culture, Hispanics in the United States.

VISITING FACULTY

Gordon Kelly, visiting assistant professor of humanities. Latin and Greek language and literature, Roman and Greek history.

INSTRUCTORS

Mireille Balland. French language. Cecilia I. Benenati. Spanish language. Meiru Liu. Chinese language. Megan McDonald. Spanish language. Marisela Nyoka. Spanish language.

299, 499 INDEPENDENT STUDY

Staff

Content: Available in Chinese, French, German, Japanese, Russian, Spanish. Independent work dealing with the language, literature, or culture of the country or countries being studied. Students design the course in consultation with a faculty member as to title, content, means of evaluation, and amount of academic credit.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Taught: Each semester, 1-4 semester credits.

Linguistics

FL 240 INTRODUCTION TO LINGUISTICS

Dede

Content: An introduction to the scientific study of language. Explores the methodology linguists use to investigate language, as well as the ways in which language study interacts with other disciplines. The structures underlying individual languages, language families, and human language generally. The degree to which language is shaped by the society in which it is used, how it changes over time, and its complex relationship to the human brain. Readings and first-hand investigation.

Prerequisite and/or restriction: The completion of one foreign language through the 201 level.

Taught: Annually, 4 semester credits.

Chinese

CHIN 101, 102 BEGINNING CHINESE

Dede, Staff

Content: Introduction to basic structures of Standard Chinese with the goal of developing an elementary ability to converse, read, and write on topics of daily life. Emphasis on developing communicative competence. Reading and writing Chinese (approximately 400 characters). Contemporary culture introduced in the context of language learning.

Prerequisite and/or restriction: None. Must be taken in sequence. *Taught:* Annually, 4 semester credits each.

CHIN 201, 202 INTERMEDIATE CHINESE

Dede, Liu

Content: Continuing development of ability to read and write on topics of daily life and general concern in Standard Chinese. Increase in expectation of students' competence in the written language, including the addition of 900 characters. Introduction to the use of dictionaries. Basic expository writing. *Prerequisite and/or restriction:* Chinese 102 or equivalent. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits each.

CHIN 230, 231 INTRODUCTION TO CHINESE LITERATURE IN TRANSLATION Dede

Content: Introduction to themes in the Chinese literary tradition. English translations of poetry, prose, fiction, drama from the 11th century B.C.E. to the 20th century, with emphasis on premodern Chinese literature. Lectures, discussions, student essays, and supplementary background readings on literary, cultural, historical, philosophical, religious, and social background of Chinese literary works studied. The 231 option for the course entails extra readings and assignments on theories and methodologies for literary and cultural studies. The 230 and 231 options may not be taken simultaneously. Taught in English; no background in Chinese language or literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

CHIN 251, 252 Chinese Conversation

Staff

Content: Vocabulary and idioms in spoken Chinese. Improving pronunciation and correcting grammar to increase students' mastery of spoken Chinese, encourage self-confidence in using the language, and enable students to function in a Chinese environment.

Prerequisite and/or restriction: Chinese 201 or consent of instructor. *Taught:* Annually, 2 semester credits each. Both courses may be taken twice for credit or taken in sequence for a maximum of 4 credits, credit-no credit.

CHIN 290, 291 TOPICS IN CHINESE LITERATURE IN TRANSLATION Dede

Content: English translations focusing on literary genre (poetry, prose, fiction, drama), period (ancient, medieval, modern, contemporary), and/or theme (mythology, the supernatural, Taoist writings, secular rituals, race and gender). Lectures, discussions, student essays, and background readings on literary, cultural, historical, philosophical, religious, and social background of works studied. Topics vary from year to year. The 291 option for the course entails extra readings and assignments on theories and methodologies for literary and

cultural studies. The 290 and 291 options may not be taken simultaneously. Taught in English; no background in Chinese language or literature required. *Prerequisite and/or restriction:* None. Chinese 230 or 231 recommended. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

CHIN 310 Readings and Composition in Chinese

Dede, Liu

Content: Oral expression, listening comprehension, reading, and writing. Expository and creative writing, syntax, idiomatic usage emphasized to promote fluency. Review and consolidation of grammar and Chinese characters from previous years, expansion of structural and idiomatic command. Increased use of Chinese dictionaries. Reading and writing in both regular and simplified characters. Short oral presentations, compositions, other exercises to build toward mastery of speaking, reading, writing. Short prose works, fiction, drama, poetry, print and video media.

Prerequisite and/or restriction: Chinese 202 or equivalent, or consent of instructor.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

CHIN 320 Advanced Readings in Chinese

Dede, Liu

Content: Advanced language study based on readings and films about China on topics of cultural interest such as modes of thought, history, contemporary culture, current social issues. Substantial expansion of ability to read characters while maintaining written command through frequent writing exercises. Reading and writing in both regular and simplified characters. Topics vary from year to year.

Prerequisite and/or restriction: Chinese 202 or equivalent, or consent of instructor. Chinese 310 recommended.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

CHIN 410 Advanced Readings in Chinese: Society and Culture Dede, Liu

Content: A continuation of advanced language study focusing on unedited Chinese texts and the tools necessary for understanding them. Readings from a variety of genres, including belles lettres, academic essays, newspapers. Includes an introduction to library and online resources commonly used for the study of Chinese texts. Students write critical essays on their readings. Content varies from year to year.

Prerequisite and/or restriction: Chinese 320 or equivalent, or consent of instructor.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

CHIN 444 CHINESE PRACTICUM

Dede, Liu

Content: Advanced Chinese language students lead beginning and intermediate students in conversation groups and in discussions of Chinese culture.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-4 semester credits.

CHIN 490 HONORS THESIS

Dede

Content: Independent research project suitable for granting departmental honors. Details determined by student in conference with supervising faculty member.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Departmental approval. *Taught:* Annually, 1-4 semester credits, credit-no credit.

French Studies

FREN 101, 102 BEGINNING FRENCH

DeMarte, Nadine, Robinson Kelly, Staff

Content: Basic vocabulary and structural patterns of the French language. Emphasis on developing speaking and writing skills. Practical conversa-

tions dealing with all aspects of traditional French and Francophone culture. Conversation group sessions required.

Prerequisite and/or restriction: None. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits each.

FREN 201, 202 INTERMEDIATE FRENCH

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: Strengthening language skill foundation. Solid grammar review and vocabulary expansion. Emphasis on oral and written proficiency. Short compositions and group presentations based on selected literary and cultural readings, audio and video materials.

Prerequisite and/or restriction: French 102 or placement exam. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits.

FREN 230 FRENCH LITERATURE IN TRANSLATION

DeMarte, Nadine, Robinson Kelly

Content: Translations of selected outstanding works of French and Francophone literature including novels, short stories, plays, and poetry. Lectures, discussions, student essays, supplementary readings on literary, cultural, historical, philosophical, religious, and social background of works studied. Taught in English; no background in French or French literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

FREN 244 FRENCH PRACTICUM

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: Possible practica include the following: 1) Independent work dealing with a French/Francophone project under faculty supervision. 2) Advanced students leading beginning French discussion groups.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-4 semester credits.

FREN 261, 262 CONVERSATIONAL FRENCH

Staff

Content: Development of speaking and listening skills. Topics of conversation and sources of new vocabulary, idiomatic expressions from multimedia materials. *Prerequisite and/or restriction:* French 202.

Taught: Annually, 2 semester credits each. Both courses may be taken twice for credit or taken in sequence for a maximum of 4 credits, credit-no credit.

FREN 301 FRENCH COMPOSITION AND CONVERSATION

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: Oral expression, idiomatic usage, and creative writing with advanced grammar review. Readings, discussions, and compositions based on selections from French culture and literature. Emphasis on developing proficiency in spoken and written French. Group discussions, individual projects, midterm, final. *Prerequisite and/or restriction:* French 202 or placement exam. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

FREN 321 INTRODUCTION TO FRENCH LITERARY STUDIES

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: Advanced study of French syntax and stylistics based on readings from contemporary French and Francophone literature and culture. Expository and creative oral and written expression; conceptualization in the language and introduction to techniques of literary analysis (explication de texte). Group discussions, individual projects, midterm, final.

Prerequisite and/or restriction: French 301 or consent of instructor. Taught: Annually, 4 semester credits.

FREN 330 FRANCOPHONE LITERATURE

Aas-Rouxparis

Content: Major works by Francophone writers outside of France (Africa, Canada, Caribbean). Focus on sociocultural issues as expressed in literature. Class discussion, short papers, oral presentations, midterm, final. *Prerequisite and/or restriction:* French 321 or the equivalent. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits.

FREN 340 FRENCH LITERATURE AND SOCIETY

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: In-depth study of representative works of French poetry, short fiction, or drama from a particular historical period. Focus on a specific genre and/or theme. An examination of how literature provides aesthetic responses to political and sociocultural issues through innovative strategies of narration and interconnections between literature and the arts. Class discussion, response papers, short research paper.

Prerequisite and/or restriction: French 321 or the equivalent. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits.

FREN 350 TOPICS IN FRENCH AND FRANCOPHONE LITERATURE

Aas-Rouxparis, DeMarte, Nadine, Robinson Kelly, Staff

Content: Special topic pertaining to prominent issues of French and/or Francophone literature. The chosen topic will vary and may include the study of a genre, literary movement, historical period, or theme. Possible topics include medieval romance, the lives of saints, the Renaissance, epistolarity, theatre, gender studies, traditional oral literature, existentialism, film studies. Linguistic and literary proficiency practiced through extensive oral and written work and final examination.

Prerequisite and/or restriction: French 321 or the equivalent.

Taught: Annually, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

FREN 410 Major Periods in French Literature

Aas-Rouxparis, DeMarte, Nadine, Robinson Kelly, Staff

Content: Major trends in French literature from the Middle Ages to the 20th century. Emphasis on stylistics and fine points of idiomatic usage. Further development of techniques of literary analysis. Class discussion, oral presentations, short papers, research paper, final.

Prerequisite and/or restriction: French 321. Senior standing. Taught: Annually, 4 semester credits.

FREN 444 FRENCH PRACTICUM

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: Possible practica include the following: 1) Independent research dealing with a French/Francophone project under faculty supervision. 2) Participation in a theatre workshop that culminates in mounting a French play for the campus community. 3) Internship at the Portland "Ecole française" French-immersion school.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. *Taught:* Each semester, 1-4 semester credits.

FREN 450 Special Topics

Aas-Rouxparis, DeMarte, Robinson Kelly, Staff

Content: Special topics or issues of French/Francophone literature and culture. Emphasis on stylistics, fine points of idiomatic usage and academic writing. Extensive oral and written work culminating in a research paper written and presented in French.

Prerequisite and/or restriction: French 321. Senior standing. Taught: Annually, 4 semester credits.

FREN 490 HONORS THESIS

Aas-Rouxparis, DeMarte, Staff

Content: Independent research project suitable for granting departmental honors. Details determined by student in conference with supervising faculty member.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Departmental approval. *Taught:* Annually, 1-4 semester credits, credit-no credit.

German Studies

GERM 101, 102 BEGINNING GERMAN

Altpeter-Jones

Content: Fundamentals of German language and culture through speaking, listening, reading, writing. Basic vocabulary and grammatical structures of German practiced orally and in writing. Large- and small-group participation. Viewing and discussion of short films to develop conversational skills and understanding of German culture. Interactive computer exercises for individual student practice. Oral projects. Web-based activities.

Prerequisite and/or restriction: None. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits each.

GERM 201, 202 INTERMEDIATE GERMAN

Augst

Content: Strengthening of language skills and solid grammar review. Reading of short prose to develop reading skills and expand vocabulary. Viewing and discussion of films to improve listening comprehension and speaking ability and to increase cultural understanding. Compositions based on the films provide grammar and vocabulary practice.

Prerequisite and/or restriction: German 102 or placement exam. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits each.

GERM 230 GERMAN LITERATURE IN TRANSLATION

Altpeter-Jones, Augst

Content: Introduction to major writers and texts of German literature. Topics vary from year to year and have included Femininities and Masculinities in German Literature, Deconstructing the German Fairy Tale, Viking Culture and German Film. Taught in English: no background in German language or literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

GERM 244 GERMAN PRACTICUM

Altpeter-Jones

Content: Advanced language students lead beginning German students in weekly discussions of German instructional films.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-2 semester credits. May be repeated for credit.

GERM 251, 252 CONVERSATIONAL GERMAN

Staff

Content: Development of speaking and listening proficiency through analytical and creative activities such as discussions, presentations, skits, interactive games. Newspapers, magazines, and contemporary films provide sources for topics of conversation. Practice of vocabulary, idioms, and patterns of language. *Prerequisite and/or restriction:* German 201.

Taught: Annually, 2 semester credits each. Both courses may be taken twice for credit or taken in sequence for a maximum of 4 credits, credit-no credit.

GERM 301 GERMAN COMPOSITION AND CONVERSATION

Augst

Content: Oral expression and creative and expository writing with grammar review and practice of new grammatical material and idiomatic usage. Readings, discussions, and compositions based on selections from German literature and culture. Emphasis on developing proficiency in spoken and written German with correct syntax and style.

Prerequisite and/or restriction: German 202 or placement exam. Taught: Annually, 4 semester credits.

GERM 321 INTRODUCTION TO LITERARY STUDIES

Altpeter-Jones

Content: Expository and creative writing with compositions, critical readings, and discussions based on selections from 20th-century German literature and culture Advanced grammar, stylistics, and idiomatic usage studied in the context of reading and writing. Proficiency-based oral presentations, compositions, exams, projects.

Prerequisite and/or restriction: German 301 or consent of instructor. Taught: Annually, 4 semester credits.

GERM 350 TOPICS IN GERMAN LITERATURE AND CULTURE

Altpeter-Jones, Augst

Content: Exploration of prominent issues in the literature and culture of German-speaking countries. Topics will vary and may include the study of a genre, literary movement, historical period, or theme: fairy tale, film, Romanticism, literature of the 21st century, Austrian and Swiss literature and culture, and Migrantenliteratur. Focus on linguistic, literary, and cultural proficiency through extensive oral and written work and final examination. *Prerequisite and/or restriction:* German 321 or equivalent. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

GERM 410 MAJOR PERIODS IN GERMAN LITERATURE FROM THE BEGINNING TO ENLIGHTENMENT

Altpeter-Jones

Content: Introduction to the literature and culture of the early Middle Ages, the courtly period of the 12th century, the Reformation, and the baroque period. Close reading of texts and development of writing and speaking proficiency, culminating in a research paper written and presented in German. *Prerequisite and/or restriction:* German 321 or consent of instructor. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

GERM 411 MAJOR PERIODS OF GERMAN LITERATURE FROM THE ENLIGHTENMENT TO THE PRESENT

Rischer (Munich)

Content: The major literary periods of German literature from the

Enlightenment to the present through theatre. Plays by writers such as Lessing, Goethe, Schiller, and Brecht are read and discussed in their social and literary contexts. Students then see the plays performed on stage. Close reading of texts and development of writing and speaking proficiency, culminating in a critique of a play.

Prerequisite and/or restriction: German 321 or equivalent. Taught: Annually, 4 semester credits.

GERM 422 GERMAN CULTURE AND CIVILIZATION (LANDESKUNDE)

Rischer (Munich)

Content: German history, society, arts, and politics, with particular emphasis on the process and consequences of German unification and Germany's role in the European Union. Students also learn about Munich, a major German city and the capital of Bavaria, by performing interviews in schools, political institutions, arts organizations, and social service agencies. Oral and written reports. *Prerequisite and/or restriction:* German 321 or equivalent. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

GERM 444 GERMAN PRACTICUM

Augst

Content: Advanced language students lead intermediate German students in weekly discussions of German instructional films.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-2 semester credits.

GERM 450 SPECIAL TOPICS

Augst

Content: Special topics pertaining to prominent issues of German literature and culture. Primary texts explored in the context of current critical discourses. Topical content varies. Recent topics include Modernism and the City: Vienna, Paris, Berlin. Proficiency practiced through extensive oral and written work culminating in a research paper written and formally presented in German. *Prerequisite and/or restriction:* German 321.

Taught: Annually, 4 semester credits. May be repeated for credit with change of topic.

GERM 490 HONORS THESIS

Altpeter-Jones, Augst

Content: Independent research project suitable for granting departmental honors. Details determined by student in conference with supervising faculty member.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Departmental approval. *Taught:* Annually, 1-4 semester credits, credit-no credit.

Greek

GRK 101, 102 CLASSICAL GREEK

Kelly, Kugler

Content: Beginning Classical Greek. Emphasis on basic vocabulary and grammar necessary to read Classical texts and writings from the Hellenistic period. Conversational and modern Greek not covered. May be used to fulfill the foreign languages requirement.

Prerequisite and/or restriction: None. Must be taken in sequence. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits each.

GRK 201 READINGS IN HELLENISTIC AND CLASSICAL GREEK Kugler

Content: Readings in the religious and secular literature of the Hellenistic and Classical periods. May be used to fulfill the foreign language requirement. *Prerequisite and/or restriction:* Greek 102 or consent of instructor. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits.

Hispanic Studies*

SPAN 101, 102 BEGINNING SPANISH

Benenati, Nyoka, McDonald, Staff

Content: Basic vocabulary and structural patterns of Spanish, including all verb tenses in the indicative and subjunctive moods. Aspects of Hispanic culture. Practice in using the language: oral comprehension and development of skills in speaking, reading, writing Spanish. Interactive learning center for individual student practice.

Prerequisite and/or restriction: None. Must be taken in sequence. *Taught:* Annually, 4 semester credits each.

SPAN 112 ACCELERATED BEGINNING SPANISH Staff

Content: Combination of Spanish 101 and 102, meeting five times weekly. Intensive language instruction for students with little or no prior study of Spanish who wish to complete their foreign language requirement in two semesters. Basic vocabulary and structural patterns of Spanish. Aspects of Hispanic culture. Practice in using the language; oral comprehension and development of skills in speaking, reading, writing Spanish. Interactive learning center for individual student practice.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Summer session only, 6 semester credits.

^{*} The Spanish Placement Exam is offered online at go.lclark.edu/spanish. Students may take the exam online during the summer, and also before each advising period. Please visit the website for exact dates. The results of the Spanish Placement Exam are valid for one year. Questions about this process may be addressed to spt@lclark.edu.

SPAN 201, 202 INTERMEDIATE SPANISH

Benenati, McDonald, Nyoka, Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich, Staff

Content: Study of grammar, vocabulary, culture, and civilization. Drills and activities to develop conversational skills. Short compositions and group presentations based on selected cultural readings. Interactive learning center for student practice.

Prerequisite for 201: Spanish 102, 112 or equivalent, or placement exam. Must be taken in sequence.

Prerequisite for 202: Spanish 201, 201A or equivalent, or placement exam. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits each.

SPAN 201A INTERMEDIATE SPANISH

Staff

Content: Grammar, vocabulary, culture, and civilization. Drills and activities to develop conversational skills. Short compositions and group presentations based on selected cultural readings. Interactive learning center for student practice. *Prerequisite and/or restriction:* Spanish 102, 112 or equivalent, or placement exam.

Taught: Summer session only, 4 semester credits.

SPAN 230 HISPANIC LITERATURE IN TRANSLATION

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Major works of Latin American and Spanish narrative literature, with emphasis on authors who treat relevant social, political, historical, or cultural issues. Topics vary from year to year. Taught in English; no background in Spanish language or Hispanic literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Annually, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

SPAN 251, 252 INTERMEDIATE CONVERSATIONAL SPANISH Staff

Content: Development of speaking and listening skills. Topics of conversation

and sources of new vocabulary, idiomatic expressions from multimedia materials. *Prerequisite and/or restriction:* Spanish 102.

Taught: Annually, 2 semester credits each. Both courses may be taken twice for credit or taken in sequence for a maximum of 4 credits, credit-no credit.

SPAN 261, 262 Advanced Conversational Spanish Staff

Content: Development of advanced speaking and listening skills. Topics of conversation and sources of new vocabulary, idiomatic expressions from multimedia materials.

Prerequisite and/or restriction: Spanish 301.

Taught: Annually, 2 semester credits each. Both courses may be taken twice for credit or taken in sequence for a maximum of 4 credits, credit-no credit.

SPAN 301 Spanish Composition and Conversation

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Oral expression, idiomatic usage, creative and expository writing with advanced grammar review. Readings, discussions, and compositions based on selections from Hispanic culture and literature, magazines, videos, materials from the Internet. Emphasis on developing proficiency in spoken and written Spanish.

Prerequisite and/or restriction: Spanish 202 or equivalent, or placement exam. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

SPAN 321 INTRODUCTION TO LITERARY STUDIES

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich Content: Literary analysis and compositions based on selected readings from Spanish and Latin American literature. Advanced work in syntax and composition including explication of literary texts. Prerequisite and/or restriction: Spanish 301 or equivalent. Taught: Annually, 4 semester credits.

SPAN 360 LATIN AMERICA AND SPAIN: PRE-COLUMBIAN TO BAROQUE

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Introduction to major trends in Latin American and Spanish literature from their beginnings to the Baroque period. Selected works from Latin America and Spain read in the context of cultural and historical events. *Prerequisite and/or restriction:* Spanish 321 or consent of instructor. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

SPAN 370 LATIN AMERICA AND SPAIN: ENLIGHTENMENT TO THE PRESENT Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Introduction to major trends in Latin American and Spanish literature from the Enlightenment period to the present day. Selected works from Latin America and Spain read in the context of cultural and historical events. *Prerequisite and/or restriction:* Spanish 321 or consent of instructor. *Taught:* Annually, 4 semester credits.

SPAN 440 TOPICS IN HISPANIC LITERATURES

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Study of a genre, a literary movement, or a topic in Hispanic literatures (Peninsular and/or Latin American, or U.S. Latino). Extensive oral and written work culminating in a research paper written and presented in Spanish. *Prerequisite and/or restriction:* Spanish 360 or 370.

Taught: Annually, 4 semester credits. May be repeated for credit with change of topic.

SPAN 444 Spanish Practicum

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Independent work under faculty supervision on a project dealing with the Hispanic community. Details of content, evaluation, title, and academic credit determined by student in consultation with faculty member. *Prerequisite and/or restriction:* Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-4 semester credits.

SPAN 446 Special Topics in Hispanic Literatures and Cultures Reillard Toledona Radanda Vilabes Weadrich

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Study of a genre, an author, a literary movement, or a topic in Hispanic literatures and cultures (Peninsular and/or Latin American, or U.S. Latino). Extensive oral and written work culminating in a research paper written and presented in Spanish.

Prerequisite and/or restriction: Spanish 360 or 370.

Taught: Annually, 4 semester credits. May be repeated for credit with change of topic.

SPAN 450 Special Topics

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Special topics or issues of Hispanic literature and culture. Extensive oral and written work culminating in a research paper written and presented in Spanish.

Prerequisite and/or restriction: Spanish 360 or 370.

Taught: Annually, 4 semester credits. May be repeated for credit with change of topic.

SPAN 490 HONORS THESIS

Raillard, Toledano Redondo, Vilches, Woodrich

Content: Independent research project suitable for granting departmental honors. Details determined by student in conference with supervising faculty member.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Departmental approval. *Taught:* Annually, 1-4 semester credits, credit-no credit.

Japanese

JAPN 101, 102 BEGINNING JAPANESE

Kurogi, Suttmeier

Content: Introduction to and development of basic language skills with emphasis on overall communication proficiency. Vocabulary, sentence structure, aural comprehension. Ability to function in everyday-life situations in Japan. Contemporary Japanese culture introduced in context of language learning. *Prerequisite and/or restriction:* None. Must be taken in sequence. *Taught:* Annually, 4 semester credits each.

JAPN 201, 202 INTERMEDIATE JAPANESE

Suttmeier, Staff

Content: Continuing work on basic language skills. Oral and written exercises, mastery of more complex sentence structures, expanding vocabulary. Contemporary Japanese culture introduced in context of language learning. *Prerequisite and/or restriction:* Japanese 102 or equivalent. Must be taken in sequence.

Taught: Annually, 4 semester credits each.

JAPN 230, 231 INTRODUCTION TO JAPANESE LITERATURE IN TRANSLATION

Suttmeier

Content: Themes central to Japanese literature. English translations of fiction from all periods: from Heian court texts to postmodern novels. Lectures, discussions, student essays, and supplementary background readings on broader social, cultural, and historical contexts of Japanese literature. The 231 option for the course entails extra readings and assignments on the theories and methodologies for literary and cultural analysis. The 230 and 231 options cannot be taken simultaneously. Taught in English; no background in Japanese language or literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

JAPN 251, 252 JAPANESE CONVERSATION

Staff

Content: Expansion of vocabulary and idioms, polishing pronunciation, and correcting faulty grammar through oral drills and exercises. Students improve their listening comprehension through audio and video materials and develop

confidence in using the language through guided discussions based on brief readings, tapes, films, or assigned current topics.

Prerequisite and/or restriction: Japanese 201 or consent of instructor. Taught: Annually, 2 semester credits each. Both courses may be taken twice for credit or taken in sequence for a maximum of 4 credits, credit-no credit.

JAPN 290, 291 TOPICS IN JAPANESE LITERATURE IN TRANSLATION Suttmeier

Content: English translations focusing on literary genre (poetry, prose, fiction, drama), period (medieval, premodern, modern, contemporary), and/or theme (aesthetics, storytelling, nature, community, power, gender, sexuality). Lectures, discussions, student essays, and background readings on literary, cultural, historical, philosophical, religious, social background of works studied. Topics vary from year to year. The 291 option for the course entails extra readings and assignments on the theories and methodologies for literary and cultural analysis. The 290 and 291 options cannot be taken simultaneously. Taught in English; no background in Japanese language or literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

JAPN 310 Readings and Composition in Japanese

Suttmeier, Staff

Content: Oral expression, listening comprehension, reading, writing. Expository and creative writing, syntax, idiomatic usage emphasized to promote fluency. Review and consolidation of grammar and vocabulary learned in previous years, expansion of structural and idiomatic command. Readings in increasingly natural Japanese, including contemporary short stories and current newspaper and magazine articles. Short oral presentations, compositions, other exercises to build general language proficiency.

Prerequisite and/or restriction: Japanese 202 or equivalent, or consent of instructor.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

JAPN 320 Readings and Composition in Japanese II

Kurogi, Suttmeier

Content: Continued language study based on readings that address topics of cultural interest such as education, work, family, moral and intellectual values, history, popular culture, and current social issues. Emphasis on improving students' ability to read and write Japanese. Content varies from year to year.

Prerequisite and/or restriction: Japanese 202 or equivalent, or consent of instructor. Japanese 310 recommended.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

JAPN 410 Advanced Readings in Japanese: Society and Culture Suttmeier, Staff

Content: Advanced readings in Japanese to familiarize students with a range of written styles. Emphasis on vocabulary, reading, writing, new kanji. Excerpts from contemporary works, including newspaper and magazine articles, short stories, literary essays, as well as works analyzing Japanese society, culture, customs. Expository and creative writing exercises. Topics vary from year to year. *Prerequisite and/or restriction:* Japanese 320 or equivalent, or consent of instructor.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

JAPN 420 Advanced Readings in Japanese: Fiction and Nonfiction Kurogi, Suttmeier

Content: Advanced readings in Japanese fiction and nonfiction to familiarize students with a range of literary styles. Excerpts from contemporary writers, which may include essays and short fiction from Kawakata, Murakami, Tanizaki, others. Emphasis on close reading, analytical writing, detailed discussion of the texts. Topics vary from year to year.

Prerequisite and/or restriction: Japanese 320 or equivalent.

Taught: Annually, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

JAPN 444 JAPANESE PRACTICUM

Suttmeier, Staff

Content: Advanced Japanese language students lead beginning and intermediate students in conversation groups and in discussions of Japanese culture, including instructional films.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-4 semester credits.

JAPN 490 HONORS THESIS

Suttmeier

Content: Independent research project suitable for granting departmental honors. Details determined by student in conference with supervising faculty member.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Departmental approval. *Taught:* Annually, 1-4 semester credits, credit-no credit.

Latin

LATN 101, 102 BEGINNING LATIN

Kelly

Content: Emphasis on basic vocabulary and grammar necessary to read Latin texts of the Classical period.

Prerequisite and/or restriction: None. Must be taken in sequence. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits each.

LATN 201 INTERMEDIATE LATIN

Kelly

Content: Continued work on expanding basic vocabulary and understanding of grammar covered in Latin 101, 102. Emphasis on reading Latin texts of the Classical period. May be used to fulfill the foreign language requirement. *Prerequisite and/or restriction:* Latin 102 or equivalent. *Taught:* Alternate years, 4 semester credits.

Russian

RUSS 101, 102 BEGINNING RUSSIAN

Osipovich, Staff

Content: Fundamentals of Russian language through speaking, listening, reading, writing. Basic vocabulary and grammatical structures practiced orally and in writing. Correct pronunciation and usage in practical conversation and simple composition. Aspects of traditional and contemporary Russian culture and life. *Prerequisite and/or restriction:* None. Must be taken in sequence. *Taught:* Annually, 4 semester credits each.

RUSS 201 INTERMEDIATE RUSSIAN

Osipovich, Staff

Content: Active language skills and review and continuation of grammar. Short stories read and discussed. Writing of compositions using new vocabulary and structure. Traditional and contemporary Russian culture.

Prerequisite and/or restriction: Russian 102 or equivalent.

Taught: Annually, 4 semester credits.

RUSS 202 INTERMEDIATE RUSSIAN

Osipovich, Staff

Content: Active language skills and review and continuation of grammar. Reading of short stories for class discussion and compositions to implement new vocabulary and structure. Traditional and contemporary Russian culture introduced in context of language learning.

Prerequisite and/or restriction: Russian 201.

Taught: Annually, 4 semester credits.

RUSS 230 INTRODUCTION TO RUSSIAN LITERATURE IN TRANSLATION Osipovich

Content: Introduction to Russian literature's greatest writers and thinkers including Pushkin, Gogol, Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov, Bunin, Pasternak, Bulgakov, Akhmatova. Close textual analysis; literary structures and forms; thematic content. Relationship between style and structure. Themes, genres, historical context, social and ethical issues. Taught in English; no background in Russian language or literature required.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. May be taken twice for credit with change of topic.

RUSS 251 RUSSIAN CONVERSATION

Staff

Content: Practice in spoken Russian on selected topics. Development of speaking and listening proficiency by expanding vocabulary and building conversational skill through such activities as discussions, short presentations, interactive games, skits.

Prerequisite and/or restriction: Russian 201 or consent of instructor.

Taught: Annually, 2 semester credits. May be taken twice for credit, credit-no credit.

RUSS 252 RUSSIAN CONVERSATION

Staff

Content: Practice in spoken Russian on selected topics. Improving proficiency by expanding vocabulary and employing idioms and correct grammar. Topics based on current events and student interest.

Prerequisite and/or restriction: Russian 201 or consent of instructor.

Taught: Annually, 2 semester credits. May be taken twice for credit, credit-no credit.

RUSS 290 TOPICS IN RUSSIAN LITERATURE AND CULTURE IN TRANSLATION

Osipovich, Staff

Content: Major aspects or periods of Russian literature and culture. Topics vary from year to year. Taught in English: no background in Russian language or literature required. Previous topics include 20th-century literature and film, fairy tales, women in literature and culture, contemporary society and culture, Russian laughter in literature and film.

Prerequisite and/or restriction: None.

Taught: Alternate years, 4 semester credits. With consent of instructor, may be taken twice for credit.

RUSS 330 Readings and Conversation in Russian

Osipovich, Staff

Content: Development of reading and speaking skills at the postintermediate level. Introduction to the language of the Russian press. Learning reading techniques and strategies, expanding vocabulary, and improving ability to discuss social and cultural issues of contemporary society. Topics may include education, the arts, religion, crime, economy, ecology, gender roles, other social issues.

Prerequisite and/or restriction: Russian 202 or equivalent. Taught: Annually, 4 semester credits.

RUSS 351 RUSSIAN COMPOSITION AND CONVERSATION

Osipovich, Staff

Content: Development of oral and written communication skills through readings, discussions, and compositions based on materials selected from Russian literature and culture. Emphasis on developing proficiency in spoken and written Russian with correct grammar, syntax, and style.

Prerequisite and/or restriction: Russian 202 or equivalent.

Taught: Annually, 4 semester credits.

RUSS 420 Advanced Readings in Russian: Fiction and Nonfiction Osipovich, Staff

Content: Advanced readings in Russian fiction and nonfiction to familiarize students with a range of literary and journalistic styles. Readings include short works by Russian authors and material from the contemporary mass media on Russian society and culture. Expansion of vocabulary and work on style and syntax in expository, critical, and creative writing exercises. Applied use of library and Russian Internet resources for research and translation projects. Content varies from year to year.

Prerequisite and/or restriction: Russian 351 or consent of instructor. Taught: Annually, 4 semester credits. May be taken twice for credit.

RUSS 444 RUSSIAN PRACTICUM

Osipovich, Staff

Content: Independent work under faculty supervision on a project dealing with the Russian community. Advanced Russian language students may also lead beginning and intermediate students in discussions of Russian culture. *Prerequisite and/or restriction:* Consent of instructor.

Taught: Each semester, 1-4 semester credits.

RUSS 490 HONORS THESIS

Osipovich

Content: Independent research project suitable for granting departmental honors. Details determined by student in conference with supervising faculty member.

Prerequisite and/or restriction: Consent of instructor. Departmental approval. *Taught:* Annually, 1-4 semester credits, credit-no credit.

Gender Studies

DIRECTOR: DEBORAH HEATH

Lewis & Clark's Gender Studies Program has received national recognition. Begun in 1985, the program was the first of its kind in the country. It offers an interdisciplinary minor, identifies resources, gathers information, sponsors an annual symposium, and serves as catalyst for change that should be of equal concern to men and women.

In keeping with Lewis & Clark's commitment to gender issues and gender balance, gender studies is integrated into the curriculum. Program faculty are housed in departments across the campus, and students combine the minor with widely varying majors.

THE MINOR PROGRAM

The interdisciplinary minor in gender studies examines the relationship between biological differences and social inequality, explores the construction of sexual identity, and analyzes the variations in gender systems that have occurred across cultures and over time. It illuminates the images of femininity and masculinity that shape cultural representations and explores similarities and differences in men's and women's artistic expression. Courses take gender as a subject of focus and investigate how gender interacts with race, class, and culture. Lewis & Clark's internationalized curriculum and overseas study programs make it possible for students to examine the intersections of gender, race, and class in a variety of cultures. Finally, the minor engages students in the political and philosophical exploration of strategies for transforming coercive and unequal gender systems and enhancing individual choice and our common humanity.

MINOR REQUIREMENTS

A minimum of 24 semester credits, distributed as follows:

- Program core courses: 200, 300, and 440.
- Gender diversity: 231 or another approved course.
- Eight additional semester credits selected from a list of approved electives (updated annually and available from the program director and on the program website).

At least 16 semester credits must be discrete to the minor (may not be used in any other set of major or minor requirements). In addition, at least four of the courses for the minor must be taken at Lewis & Clark. No more than 4 semester credits of internship may be applied to the minor.

SPONSORING FACULTY

Nicole Aas-Rouxparis, professor of French. Katharina Altpeter-Jones, associate professor of German. Linda Isako Angst, assistant professor of anthropology. Stephanie K. Arnold, professor of theatre. Jane Monnig Atkinson, professor of anthropology. Eleonora Beck, James W. Rogers Professor of Music. Andrew Bernstein, associate professor of history. Kimberly Brodkin, assistant professor with term of history and gender studies and director of the Ray Warren Multicultural Symposium. David A. Campion, associate professor of history. Mary Clare, professor of counseling psychology. Rachel Cole, assistant professor of English.